



Solutions for environment and development  
Soluciones para el ambiente y desarrollo

# Informe País

# Logros e Impactos 2011 Oficina Técnica Nacional El Salvador

La respuesta de CATIE en El Salvador en coherencia con las prioridades del país





Solutions for environment and development  
Soluciones para el ambiente y desarrollo

# Informe País

# Logros e Impactos 2011 Oficina Técnica Nacional El Salvador

La respuesta de CATIE en El Salvador en coherencia con las prioridades del país

**M.Sc. Modesto Juárez**  
Representante CATIE-El Salvador

## Créditos

Supervisión: Modesto Juárez, OTN El Salvador

Producción: CATIE El Salvador

Fotografías: CATIE El Salvador

Edición: Cynthia Mora R., Oficina de Comunicación e Incidencia

Diagramación: Silvia Francis, Oficina de Comunicación e Incidencia

# Índice

Introducción.....	5
Resumen ejecutivo.....	7
Nuestra misión, visión, valores.....	10
CATIE en cifras.....	10
La Escuela de Posgrado.....	10
Capacitaciones.....	11
Investigaciones y publicaciones.....	11
Socios y aliados estratégicos.....	12
Participación en procesos de incidencia.....	12
Posicionamiento.....	12
Indicadores financieros.....	13
Nuestro impacto en el país.....	13
Otras acciones relevantes.....	35
Socios y aliados estratégicos.....	35
Promoción.....	36
Nuevas oportunidades.....	37



# Introducción

**E**n el 2011 el CATIE (Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza) desarrolló sus actividades con el objetivo de cumplir productos y lograr impactos proyectados en el 2010. Lo anterior considerando las metas de nuestro Plan Estratégico el cual está orientado a disminuir la pobreza rural mediante una gestión sostenible de la agricultura y de los recursos naturales.

Durante este año se continuó impulsando procesos de innovación tecnológica con organizaciones de productores y universidades, especialmente en la producción agroecológica de cultivos, las buenas prácticas agrícolas, manufactura y postcosecha de frutas y hortalizas, el fortalecimiento del capital humano, social y ambiental de comunidades, así como de profesionales relacionados con el agro y la cooperación técnica a través de diferentes tipos de apoyo a las instituciones y organizaciones vinculadas con el quehacer del CATIE. En el tema de educación, la Asociación Salvadoreña de Profesionales Egresados del CATIE (ASPECATIE) ha desarrollado un papel importante en acciones de incidencia y de promoción de la Escuela de Posgrado de la institución.

Se realizaron foros destinados a compartir experiencias relacionadas con la investigación para el desarrollo y la agricultura familiar ecológica e inclusiva, con el fin de aportar insumos para el programa de agricultura familiar del Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) y experiencias de instituciones de investigación del país sobre medidas de adaptación al cambio climático, el cual ya está presente en nuestra región.

Mediante iniciativas regionales como el Programa Agroambiental Mesoamericano (MAP), a través de los proyectos Finnfor, Bosques y Manejo Forestal en América Central e Innovaciones en Cadenas de Valor de Hortalizas Especiales y fondos semilla, el CATIE ha incrementado los aportes para el trabajo con agricultores, instituciones y organizaciones en el país, así como apoyos a instituciones vinculadas con el medio ambiente que promueven la restauración de ecosistemas y paisajes, como por ejemplo el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales (MARN). Esto también ha generado una mayor integración de instancias de nuestra sede central con las oficinas que se encuentran en los países.

La Oficina Técnica Nacional (OTN) del CATIE en El Salvador, también en su labor de proyección, ha desarrollado proyectos a nivel de campo con agricultores que cultivan hortalizas, frutas y otros productos agrícolas, tendientes a mejorar la generación de empleos, los ingresos, la protección de los recursos naturales renovables, la equidad de género para disminuir la pobreza rural y la marginación de las mujeres en la toma de decisiones.

Los convenios con otras instituciones han favorecido el mecanismo de implementar apoyo a nivel territorial para impulsar tecnologías, metodologías y estrategias para el trabajo que se desarrolla con comunidades.

Plataformas regionales y locales también han sido un medio para incidir en las acciones en el país, considerando un acompañamiento a estrategias como la Estrategia Centroamericana de Desarrollo Rural Territorial (ECADERT), Estrategia Regional Agroambiental y de Salud (ERAS), Red Agroforestal, entre otras, y el apoyo del Comité Asesor Nacional de CATIE (CAN) en El Salvador.

## Resumen ejecutivo

**E**n el 2011 el trabajo del CATIE en el país se desarrolló considerando las prioridades del gobierno enlazadas con nuestro Plan Estratégico Institucional.

En educación superior se promocionaron los diferentes programas de maestría y doctorado que ofrece la Escuela de Posgrado. Este año dos estudiantes salvadoreños fueron becados para cursar estudios de maestría en esta prestigiosa escuela.

El tema de capacitación también ha sido un logro importante de CATIE para el país. A nivel profesional, 173 profesionales fueron capacitados en temas agropecuarios y ambientales y están asesorando proyectos de desarrollo rural y en la academia, también 2.700 productores han sido capacitados y aplican estos conocimientos a nivel de finca, así como estudiantes escolares y profesores de escuelas.

En el tema de investigación se han desarrollado cinco investigaciones aplicadas en temas agroecológicos, sociales y de recursos naturales, con el fin de generar información para el desarrollo de iniciativas que mejoren la calidad de vida de las comunidades. Producto de estos estudios se han generado cinco publicaciones en temas relacionados con la salud humana por contaminación por pesticidas, estudio de fauna del Área Natural Protegida Los Farallones, diagnóstico de áreas críticas, necesidades de capacitación a prestadores de servicio en el área de Trifinio y producción de hortalizas con métodos biointensivos.

Las alianzas con organizaciones socias fue un mecanismo de trabajo para el desarrollo de acciones en el país. Se firmaron siete convenios, entre ellos: Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales (MARN), Proyecto de Modernización y Desarrollo Rural de la Región Oriental (PRODEMORO), Asociación Salvadoreña de Ayuda Humanitaria (PROVIDA), Fundación para el Desarrollo y Restauración Ambiental (FUNDESYRAM), Centro de Protección para Desastres (CEPRODE), Confederación de Federaciones de la Reforma Agraria (CONFRAS) y Alcaldía de Soyapango.

Una acción muy importante fueron los procesos de incidencia entre los que se destacan la política forestal, el programa de restauración de ecosistemas y agricultura familiar.



El posicionamiento del CATIE se incrementó mediante la realización de 88 actividades de promoción, entre ellas, la elaboración de notas de prensa, convocatorias de medios de comunicación, programas de radio, TV, participación en ferias y otros.

Dentro de los logros a nivel de país se destacan la realización de investigaciones y capacitación de productores en aspectos técnicos y empresariales utilizando el método de escuelas de campo (ECA), mediante la participación del proyecto MAP-Innovaciones en Cadenas de Valor de Hortalizas Especiales en la región Trifinio.

En el campo forestal, el CATIE a través del proyecto MAP-Finnfor impulsó la revisión de la Política Forestal del MAG en conjunto con MARN la cual está próxima su aprobación y publicación. También fueron abordados aspectos de capacitación y participación en el marco del Programa de Restauración de Ecosistemas y Paisajes del MARN.

La asistencia técnica para la producción de hortalizas y frutales fue desarrollada a nivel de campo mediante el proyecto Incremento en la Producción de Hortalizas y Frutales en la región IV Cabañas, financiado por el Fondo del Milenio de El Salvador (FOMILENIO). En este proyecto 614 productores recibieron asistencia técnica en producción y vinculación con los mercados mejorando el empleo y los ingresos de los mismos.

El Área Natural Protegida Complejo Los Farallones fue asistida por el CATIE con el Fondo de la Iniciativa de las Américas (FIAES) protegiendo las 397 hectáreas del área de las quemadas y la extracción furtiva de los recursos naturales de la zona, además de ello la capacitación y participación en la producción de sus cultivos en zonas de amortiguamiento. Más de 1.000 familias se beneficiaron de este proyecto y están satisfechos del mismo.

Se hizo un aporte importante en la formación del capital humano de las Unidades Ambientales Municipales de 15 municipalidades de la región oriental. A través del Programa de Modernización y Desarrollo Rural de la Región Oriental (PRODEMORO) se realizó un proceso de capacitación sobre temas ambientales identificados por las municipalidades a 15 profesionales de las Unidades Ambientales y 15 concejales los cuales ya cuentan con conocimientos replicables en sus municipios.

La gestión hídrica fue un tema de trabajo en el 2011. La Fundación de Ayuda Humanitaria (PROVIDA) solicitó un estudio sobre la disponibilidad de recursos hídricos de seis municipios

de Chalatenango lo cual permitió que esta organización cuente con información necesaria para la elaboración de un plan maestro del uso de los recursos hídricos de dichos municipios.

La vulnerabilidad ante los fenómenos naturales (inundaciones y deslizamientos) es un tema prioritario para el MARN y para el país y por ello su análisis es de vital importancia para la prevención de dichas amenazas. Dos regiones, una de inundaciones (Jiboa), y otra de deslizamientos (San Vicente) fueron analizadas por el CATIE y cuentan con un análisis físico, socioeconómico y ambiental de 31 municipios de la región Jiboa y cuatro municipios de la región San Vicente. Mediante este análisis, los municipios contarán con información para trabajar sus planes de gestión de riesgo municipal y estarán mejor preparados para el manejo de la vulnerabilidad de sus territorios.

El CATIE ha estado presente y apoyando en las diferentes plataformas institucionales, la ECADERT, el CAN, la Red Agroforestal y el Comité Local de Reserva de Biósfera Apanecallamatec.

Las proyecciones de trabajo del CATIE para el 2012 se enmarcan en las políticas del país, donde los temas de agricultura familiar, restauración de ecosistemas y paisajes, seguridad alimentaria, generación de empleo e ingreso a través de actividades productivas, formación de recursos humanos, agroecología, agroforestería, manejo de bosques y plantaciones, cambio climático, análisis de vulnerabilidad, manejo de tierras, cuencas, gestión hídrica son temas donde nuestra institución puede aportar.

# Nuestra misión, visión, valores

## Nuestra misión

Mejorar el bienestar humano y reducir la pobreza rural mediante la educación, investigación y cooperación técnica, promoviendo la gestión sostenible de la agricultura y los recursos naturales.

## Nuestra visión

Los territorios y las comunidades rurales de América Latina y el Caribe alcanzan un mayor desarrollo humano al proveer de forma competitiva y sostenible bienes y servicios ecosistémicos.

## Declaración de estrategia

Ser líder reconocido en el desarrollo de enfoques sistémicos y colaborativos que faciliten soluciones innovadoras y sostenibles a los complejos desafíos que enfrentan la agricultura y los recursos naturales en América Latina y el Caribe.

### Nuestros valores

1. Innovación
2. Excelencia
3. Servicio
4. Integración
5. Aprecio por la diversidad
6. Rendición de cuentas
7. Espíritu emprendedor

# CATIE en cifras

## La Escuela de Posgrado

En 2011 se graduaron dos profesionales salvadoreños en la Escuela de Posgrado del CATIE con maestrías en Socioeconomía Ambiental, y Manejo y Conservación de Bosques Tropicales y Biodiversidad. Con estos dos nuevos profesionales se incrementa a 77 el total de estudiantes graduados de maestría que ha formado CATIE para El Salvador. Estos egresados laboran como personal técnico y en puestos de gerencia en instituciones del sector público, privado, ONG, instituciones académicas, sociedad civil y en organismos internacionales.

## Capacitaciones

Se ofrecieron 14 capacitaciones nacionales a personal técnico que involucra a 173 profesionales en temas relacionados con legislación ambiental, control de incendios forestales, educación ambiental y buenas prácticas agrícolas y de postcosecha. También cuatro profesionales salvadoreños de las instituciones: CENTA (Centro Nacional de Tecnología Agropecuaria y Forestal) Dirección General Forestal, Cuencas y Riegos (DGFCR), Universidad de El Salvador (UES), Fundación de Desarrollo y Restauración Ambiental (FUNDESYRAM), fueron becados para participar en cursos internacionales en la sede del CATIE en temas relacionados con gobernanza forestal, investigación a largo plazo en parcelas permanentes forestales, y agrobiodiversidad y cambio climático.

En este mismo rubro, 2.700 productores y productoras recibieron capacitación mediante 407 jornadas donde se formaron en temas de producción de frutas y hortalizas, encadenamientos productivos, organización, mercadeo, género y medio ambiente bajo la metodología de ECA. También 400 estudiantes escolares recibieron capacitación en temas ambientales y gestión de riesgos.

Se capacitaron líderes, productores y productoras (en total 309) los cuales recibieron conocimientos en producción agroecológica de hortalizas especiales y formación empresarial.

## Investigaciones y publicaciones

Durante el 2011 se realizaron cinco investigaciones (Cuadro 1), tres apoyadas por el CATIE a través del proyecto MAP-Innovaciones Hortalizas y dos por el proyecto FIAES-CATIE.

También se han realizado otras publicaciones y reportes (42 en total) que incluye la publicación del Informe de Rendición de Cuentas de 2010, informe de la OTN 2010, 35 informes de análisis de vulnerabilidad de inundaciones y deslizamientos en 35 municipios comprendidos en las regiones de Jiboa y San Vicente, un informe regional de las dos regiones, estos 36 informes para el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales; boletines InfoCATIE, otros documentos publicados para convocatorias de MAP y presentaciones de manejo de cuencas a organizaciones del país.

## Cuadro 1. Investigaciones y publicaciones

Investigación	Cantidad
Determinación de residuos del uso de plaguicidas en hortalizas de la región Trifinio (MAP-Innovaciones Hortalizas)	1
Demandas de capacitación de las prestadoras de servicio del proyecto innovaciones en la región Trifinio. (MAP-Innovaciones Hortalizas)	1
Influencia de la aplicación de bocashi y lombriabono en el rendimiento de calabacín, ( <i>Cucurbita pepo</i> ), espinaca ( <i>Spinacia oleraceae</i> ), Lechuga <i>Lactuca sativa</i> ) y remolacha ( <i>Beta vulgaris</i> ) bajo el método de cultivo biointensivo. Tesis pregrado UES (estudiantes) apoyo MAP-Innovaciones Hortalizas.	1
Diagnóstico de comunidades críticas ubicadas en área de amortiguamiento del complejo Los Farallones (FIAES-CATIE)	1
Línea base de fauna silvestre en el Área Natural Protegida (ANP) Los Farallones (publicación en proceso FIAES-CATIE)	1

## Socios y aliados estratégicos

La OTN cuenta con 45 socios y aliados estratégicos pertenecientes a diferentes sectores: público, privado, ONG, universidades, organismos internacionales, redes institucionales, sociedad civil y municipalidades. Durante el 2011 se han desarrollado acciones con 18 de ellos.

## Participación en procesos de incidencia

En 2011 participamos en tres procesos de incidencia en políticas relacionadas a agricultura familiar, medioambiente y política forestal.

## Posicionamiento

Durante 2011 nuestra visibilidad y posicionamiento en el país incrementaron mediante las actividades de comunicación (Cuadro 2). Se realizaron 88 acciones, así como el envío de información digital a instancias nacionales con temas del quehacer institucional. El boletín InfoCATIE también lo hemos distribuido para divulgar actividades en el país y programas que se llevan a cabo en la sede de la institución.

## Cuadro 2. Acciones de comunicación en 2011

Tipo	Cantidad
Cobertura periodística a eventos	30
Comunicados de prensa	24
Entrevistas en televisión	3
Convocatorias de prensa	12
Entrevistas radiales	6
Notas página Web CATIE	12
Página CATIE en Facebook	1
<b>Total</b>	<b>88</b>

## Indicadores financieros

Durante el año 2011, el presupuesto con el cual operó la OTN fue de US\$ 479.497,97 producto de las asignaciones presupuestarias de diferentes instancias de la Sede y la participación de procesos competitivos en el país.

## Nuestro impacto en el país

### Apoyando a productores de hortalizas en la región Trifinio

#### ***Familias innovadoras evalúan alternativas agroecológicas y reducen costos de producción***

El CATIE mediante el proyecto MAP-Innovaciones Hortalizas da atención a más de 300 productores y productoras en la región Trifinio (correspondiente a El Salvador) mediante el fortalecimiento de las capacidades técnicas y empresariales de las organizaciones de productores y productoras de hortalizas, para participar en cadenas de valor sostenibles.

Durante el año 2011, nuevas tecnologías han sido evaluadas en forma participativa para la producción de hortalizas donde se ha incorporado el enfoque de género y resiliencia al cambio climático, entre ellas: microorganismos de montaña (fuente biológica de fermentación de abonos orgánicos y extractos botánicos), caldo sulfocálcico (prevención y manejo de enfermedades y ácaros) y M5 (mezcla de extractos botánicos y microorganismos).

Mediante el uso de estas alternativas agroecológicas, las familias innovadoras reportan reducciones del uso de agroquímicos hasta por un 40% y aumento en los ingresos en un 30%, principalmente las productoras de hortalizas orgánicas de la Asociación Cooperativa de Productores Orgánicos R.L (ACOPO).

#### ***Familias se capacitan en educación nutricional y seguridad alimentaria***

Un grupo de 15 mujeres socias de la Asociación Cooperativa de Productores Agropecuarios de Servicios Múltiples Rivera del Río Angue de R.L. (ACOPASENRRRA), Metapán, fueron capacitadas en educación nutricional y seguridad alimentaria. El objetivo general fue fomentar en las participantes la importancia de una adecuada alimentación utilizando alimentos locales y de fácil acceso. También se capacitó un grupo de 20 jóvenes (hijos e

hijas de las familias socias de la organización) para elaborar bases de datos en Excel con información de la seguridad alimentaria de la comunidad.



Mujeres emprendedoras en curso sobre seguridad alimentaria – Proyecto Innovaciones

### ***Organizaciones de familias y prestadoras de servicios mejoran sus capacidades de innovación con nuevas metodologías de aprendizaje***

Nuevas metodologías fueron incorporadas para el trabajo con los productores y productoras; entre ellas, las ECA (llamadas en El Salvador Escuelas de Innovación) para la implementación de innovaciones agroecológicas. Otra metodología utilizada fue el establecimiento de Redes de Promotores y Promotoras Agroecológicas, quienes a través de talleres y días de campo fueron capacitados en la Escuela Territorial de Agroecología implementada en alianza con la Mancomunidad Cayaguana y el CENTA. También la metodología Escuelas de Formación Empresarial Trinacional (EFET) se operativizó con la organización de la primera escuela territorial en la zona alta de Chalatenango, en alianza con la Mancomunidad Cayaguana.

En el tema de generación de capacidades se establecieron 31 ECA en donde se capacitaron 300 familias productoras en producción agroecológica de hortalizas (20% mujeres).

También se desarrolló el segundo ciclo de la EFET (3 módulos) con la participación de ocho organizaciones de productores y productoras: ACOPO, Asociación Comunal de Agromercadeo, Servicios Turísticos y Ambientales (ACAMSERTA), Asociación de Regantes Cuenca Río San José Ingenio (ARCRISJ), ACOPASEMRRRA, Cooperativa de Hortaliceros de Río Chiquito, Cooperativa de Hortaliceros de El Rosario, Asociación de Desarrollo Integral de la Zona Alta (ADIZAL-GAT), Asociación Agropecuaria de El Zarzal La Palma (ASAEZLAPA de R.L.), Asociación de municipios de Cayaguanca y CENTA Las Pilas.

### ***Organizaciones socias mejoraron sus capacidades para la gestión empresarial***

Durante el 2011, el proyecto MAP-Innovaciones Hortalizas del CATIE realizó talleres para mejorar las capacidades de las organizaciones socias en la elaboración de planes de negocios y se proporcionó asistencia técnica empresarial bajo los enfoques de este programa.

En este año el proyecto asesoró y financió una iniciativa eco-empresarial a ACOPO de R.L. en Los Planes, San Ignacio para la construcción de un invernadero escuela liderado por mujeres y jóvenes de la organización, aplicando la metodología de ECA para fortalecer la comercialización de hortalizas especiales.

Mediante esta iniciativa, ACOPO inició la evaluación de la producción orgánica con nuevas variedades de hortalizas que demanda el mercado.

### ***Fortalecimiento del proceso de gobernanza local sostenible***

El CATIE a través del proyecto MAP-Innovaciones Hortalizas también realizó incidencia a nivel local. Se coordinó con dos mancomunidades y se impulsó un proyecto colaborativo encargado de sensibilizar sobre el efecto del uso de plaguicidas. Se elaboraron folletos y acciones publicitarias para realizar una agricultura más ecológica (mancomunidades Cayaguanca y Trifinio).



“Con el apoyo de CATIE, desde el inicio, elaboramos productos agroecológicos cómo abonos orgánicos y ocupamos las hortalizas de otros socios y así vamos trabajando y comercializamos localmente lo que producimos. Nos capacitaron para elaborar diferentes productos en hortalizas especiales como curtidos y esperamos este año seguir como cooperativa con el apoyo de innovaciones Hortalizas y acceder a fondos de iniciativas empresariales.” Maribel de Urrutia, productora de ACOPASEMRRRA.



En alianza con la mancomunidad Trinacional del Río Lempa se inició el diseño de un modelo de ordenanza para la regulación del uso de plaguicidas y se apoyó la organización de una red de oficinas de la mujer.

También se realizó el primer foro de intercambio de experiencias con equidad de género en la gestión pública intermunicipal y se inició en coordinación con el Programa Regional de Seguridad Alimentaria y Nutricional para Centroamérica (PRESANCA II) un proceso de capacitación sobre seguridad alimentaria y género para las oficinas de la mujer.

## Incidencia con instancias tomadoras de decisiones

A nivel nacional se desarrolló incidencia mediante la realización del Foro Nacional: “Retos y oportunidades para una agricultura familiar ecológica e inclusiva” realizado por la OTN El Salvador en coordinación con el proyecto MAP-Innovaciones Hortalizas. Dicho foro contó con la participación de instituciones nacionales, personal de la sede del CATIE y organizaciones locales (ACOPO de R.L.). Esta actividad proporcionó insumos a programas de agricultura familiar del MAG, el cual identificó oportunidades de incorporación de estos enfoques agroecológicos en dichos programas y una articulación interinstitucional para su aplicación.



Participantes en foro nacional sobre agricultura ecológica del Proyecto MAP-Innovaciones Hortalizas

A nivel regional se incidió mediante la realización del “Primer Foro Regional sobre Investigación para el Desarrollo con Énfasis de la experiencia de ECA en Trifinio”.

El proyecto MAP-Innovaciones Hortalizas en coordinación con la OTN de El Salvador, MAP, especialistas del Programa de Agroforestería y Agricultura Sostenible de CATIE (PAAS) y con el apoyo de la Iniciativa Europea para la Investigación Agraria para el Desarrollo (EIARD), desarrollaron esta actividad con el objetivo de compartir la experiencia del CATIE a través del proyecto en el desarrollo de capacidades para la innovación y el desarrollo sostenible.

En este foro participaron representantes de los ministerios de agricultura de Guatemala, Honduras, El Salvador, mancomunidades del Trifinio, Plan Trifinio, ERAS y la Secretaría Ejecutiva del Consejo Agropecuario Centroamericano (SECAC).

Se brindó apoyo a la ECADERT mediante el financiamiento de funcionarios y funcionarias de la Comisión Trinacional del Plan Trifinio (CTPT) y de la mancomunidad Trinacional en cursos sobre gestión del desarrollo rural territorial. Lo anterior ha permitido fortalecer los vínculos con el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) y SECAC y el reconocimiento del Trifinio como el primer territorio transfronterizo para implementar esta plataforma.



Participantes Primer Foro Regional sobre Investigación para el Desarrollo en Trifinio.

### ***Información generada mediante el aprendizaje institucional del CATIE***

Como parte de la sistematización de aprendizajes se elaboraron tres videos: 1) aprendizaje de las organizaciones socias, 2) aprendizajes con enfoque de equidad, 3) innovaciones agroecológicas.

El CATIE a través del proyecto MAP-Innovaciones Hortalizas publicó un estudio de caso denominado: Experiencia de investigación agrícola para el desarrollo. Las escuelas de campo (ECA): una apuesta innovadora hacia la investigación-acción participativa del MAP en Trifinio.

También se publicaron dos ediciones del boletín informativo Familias sobre el enfoque de género utilizado por el CATIE.

### ***Inversiones en cadenas de valor***

Para el establecimiento de innovaciones agroecológicas y empresariales se financió a 309 familias quienes establecieron 31 escuelas de innovación con un presupuesto de US\$ 23.560,00. Las organizaciones beneficiarias corresponden a los municipios de San Ignacio (ACOPO, ACAMSERTA, CAYAGUANCA, y CENTA) La Palma (ACOPO) y Metapán (ARCRISJ y ACOPASENRRRA).



Promotores de escuelas de innovación reciben paquete agroecológico

La inversión general del proyecto para el país fue de US\$77.000,00 en gastos operativos y US\$64.000,00 en salarios y asesorías, para un monto total de US\$141.000,00.

## Nuevas organizaciones participan de los fondos para socios MAP

EIMAP del CATIE, a través de la OTN, realizó la convocatoria para el proceso de asignación de fondos para pequeños proyectos con socios nacionales para el período 2011, considerando temas relacionados con los ejes estratégicos del programa: cadenas de valor, servicios ecosistémicos y adaptación al cambio climático orientados al manejo sostenible de tierras.

Mediante este proceso fueron asignados cuatro proyectos por un monto total de US\$ 46.000,00. (US\$11.500,00 cada uno) (Cuadro 3).

Cuadro 3. Proyectos asignados con fondos para socios MAP durante el 2011

Organización	Proyecto	Lugar
Alcaldía municipal de Soyapango	Apoyando alternativas de mitigación y adaptabilidad al cambio climático con enfoque de género en el municipio de Soyapango.	Soyapango, San Salvador
Centro de Protección para Desastres (CEPRODE)	Aprovechamiento integral del patio y mejoramiento de las condiciones ambientales de la laguna de Metapán	Metapán, Santa Ana
Confederación de Federaciones de la Reforma Agraria (CONFRAS)	Promoviendo la biodiversidad y autosostenibilidad con ojushte, cacao y permacultura en las cooperativas y comités de mujeres de CONFRAS	San Pedro Masahuat, La Paz
Fundación para el Desarrollo Socioeconómico y Restauración Ambiental (FUNDESYRAM)	Opciones locales para la adaptación al cambio climático en el municipio de Comasagua, El Salvador	Comasagua, La Libertad

Mediante el desarrollo de dichos proyectos se realizaron las siguientes acciones:

- Adaptación y mitigación al cambio climático.
- Talleres locales.
- Fomento de cultivos de patio incluyendo hortalizas producidas con bajos niveles de insumos y frutales.
- Mejoramiento de las condiciones ambientales de la Laguna de Metapán con la explotación del Jacinto de agua (*Echornia crassipes*), especie acuática que invade espejos de agua de lagunas y embalses de agua y que es utilizada para la elaboración de artesanías y abono orgánico.

- Cuatro comités para el manejo de desechos y cuatro hogares demostrativos para el reciclaje.
- Parcelas experimentales para la producción de Ojushte y cacao, especies arbóreas que proporcionan alimentos y que favorecen la adaptación al cambio climático y cadenas de valor, además de los servicios ecosistémicos que proporcionan.
- Creación de una red de agricultores y agricultoras para la producción de hortalizas y granos básicos en parcelas comunitarias.
- Uso de biodigestores para la producción bioenergética en las actividades del hogar logrando una reducción del uso de leña.
- Disminución de gases de efecto invernadero mediante la utilización de los desechos de los animales en la generación de biogás.

En proyectos también se brindó capacitación a las familias participantes en la aplicación del enfoque de género en sus actividades relacionadas con la producción agropecuaria, forestal y del hogar. Gracias al desarrollo de estos proyectos hoy en día un total de 529 familias cuentan con información y tecnologías relacionadas con los temas del MAP y hacen uso de ellas. Los fondos de MAP provienen de la cooperación sueca, noruega y finlandesa.



Personas beneficiarias de proyecto con fondos CATIE-MAP y Alcaldía de Soyapango



Beneficiaria de proyecto CATIE-MAP y CEPRODE

## Impulsando acciones relacionadas con los servicios ecosistémicos de los bosques, plantaciones y sistemas agroforestales

Desde el 2010, el CATIE través del proyecto MAP-Finnfor, Bosques y Manejo Forestal en América Central, desarrolla actividades en El Salvador con el objetivo de proveer al sector forestal de la región (familias productoras, organizaciones de productores y productoras, empresas, ONG, gobierno, entre otras) con información científica y técnica relevante; capacidades técnicas y de negociación mejoradas y alianzas y redes fortalecidas, que constituyan la base de una producción equitativa, económica y ambientalmente sostenible de los bienes y servicios de los bosques por medio de cadenas de valor.

El área de intervención de MAP-Finnfor está localizada en los departamentos de Usulután en los municipios: Jiquilisco, Tecoluca, Puerto El Triunfo, Usulután, Concepción Batres, San Dionisio, Jucuarán. En el departamento La Paz, Estero de Jaltepeque y en el departamento de San Salvador, en el municipio de San Salvador. La cobertura fue de 429.99 km<sup>2</sup> en Jiquilisco y 886.15 km<sup>2</sup> en San Salvador.

Los beneficiarios y beneficiarias de este proyecto son los siguientes: Mesa Permanente de Actores Locales del Bajo Lempa (MESPABAL), asociaciones locales de productores,

organizaciones de base, personal técnico y decisores del sector público, privado, agrícola, forestal y ambiental.

Dentro de este contexto, durante el 2011, el proyecto también contribuyó a la estructuración de las bases para el Programa de Restauración de Ecosistemas y Paisajes del Ministerio de Medio Ambiente (MARN) mediante misiones técnicas, consultores y reuniones de especialistas.

En el país, existen diferentes trabajos escritos relacionados con el sector forestal ubicados en diferentes bibliotecas de instituciones, debido a ello para tener un inventario de los mismos, se desarrolló un estudio sobre la información existente en dicho sector (técnica, socioeconómica y legal), así como una sistematización del bono forestal con el fin de captar insumos vinculados con procesos de incentivos para los reforestadores y también de caficultores, a los cuales se les reconocieron insumos por las plantaciones de café con maderables en sistemas agroforestales.

Debido a que el gobierno de El Salvador priorizó la zona del Bajo Lempa como una zona piloto de desarrollo del país y debido a las condiciones económicas sociales y ambientales de la zona debido a la depresión tropical E12, el proyecto realizó un inventario de la información documentada de esta zona, logrando identificar 133 documentos que tienen información de este lugar y que servirá como material de apoyo para ser utilizada en la propuesta de Restauración de Ecosistemas y Paisajes del Bajo Lempa.

El CATIE a través del proyecto MAP-Finnfor ha participado en la Mesa Permanente de Actores Locales del Bajo Lempa y también participa en el Grupo de Diálogo Rural del Bajo Lempa que coordina el Programa Salvadoreño de Investigación sobre el Desarrollo y Medio Ambiente (PRISMA), con el objetivo de estar vinculado a las necesidades detectadas por esta mesa y brindar apoyo en el 2012.

El proyecto contempla como objetivo de desarrollo la contribución a la eliminación de barreras seleccionadas para la producción y manejo sostenible de bienes y servicios del bosque promoviendo el manejo de ecosistemas forestales para el bienestar de la sociedad y la sostenibilidad de los ecosistemas. Dentro de este contexto, el proyecto organizó una gira a Guatemala donde participó personal del proyecto, la OTN y la Dirección General Forestal, Cuencas y Riego (DGFCR), del MAG; con el propósito de observar las experiencias sobre

el aprovechamiento de sistemas agroforestales y la simplificación de trámites de acuerdo a la legislación forestal de Guatemala y su adaptabilidad a la situación de El Salvador.

Se ha apoyado a la DGFCR en la elaboración de normas técnicas simplificadas para la formulación, presentación, aprobación, ejecución y seguimiento a los planes de manejo forestal y planes operativos anuales en bosques naturales de coníferas y latifoliadas.

Se facilitó el proceso de discusión y ajuste a la propuesta de la Política Forestal entre el Ministro del MARN y la DGFCR del MAG. Con ello se recalcó la necesidad para El Salvador de incorporar temas y enfoques críticos tales como la contribución del manejo de ecosistemas forestales y árboles fuera del bosque para atender la vulnerabilidad ecológica y social de país, los sistemas agroforestales y el tema energético (leña).

También se brindó apoyo a la DGFCR para la realización del curso sobre incendios forestales en donde se capacitó a 21 Guarda Recursos de las cuatro regiones del país. Esta actividad se llevó a cabo en el municipio de Dulce Nombre de María, el 13 y 14 de abril de 2011. Durante el 2011 se realizó una gira al Bajo Lempa con actores locales para conocer los sistemas agroforestales de la zona e identificar posibles iniciativas que podría apoyar el proyecto CATIE/ MAP/ Finnfor.



Ministro del MARN y representantes del MAG en taller sobre propuesta de política forestal.



También se elaboró un perfil de proyecto sobre el establecimiento de sistemas agroforestales en el Bajo Lempa el cual se encuentra en análisis en la DGFCR para su gestión. Para ello se realizó una gira con actores locales para determinar el potencial de los SAF en dicha zona. Los fondos para desarrollar este proyecto provienen de la cooperación finlandesa.



Parcela silvopastoril de Jesús Fuentes durante gira de campo del proyecto MAP- Finnfor

## Productores de frutas y hortalizas del departamento de Cabañas mejoran sus ingresos y empleo mediante la vinculación a los mercados

En septiembre de 2010, el CATIE y FOMILENIO-CHEMONICS a través de la OTN El Salvador, firmaron un acuerdo de donación para desarrollar el proyecto “Incremento de la competitividad de la cadena de valor hortofrutícola de la zona norte región IV Cabañas”, para finalizar en junio de 2012.

Mediante este proyecto, 614 productores y productoras y sus familias han recibido asistencia técnica y capacitación en la producción de hortalizas y frutas mediante la metodología de ECA. También se les entregó insumos críticos para apalancar la producción.

De esta manera se busca mejorar los rendimientos, la calidad de sus productos, la comercialización y el asocio para poder vender volúmenes que les permitan mejores ganancias económicas.



Asistencia técnica en los CDED a través de escuelas de campo



“Nunca había sembrado ni hortalizas, ni frutas, nada lo único que sembraba era maíz y maicillo. Soy madre soltera, y desde que asistí a las escuelas de campo con los técnicos del CATIE, me animé a sembrar papaya y ejote, lo que uno no sabe aquí lo orientan, nunca había regado abonos ni esas cosas, apliqué todo lo que nos enseñan acá hoy, saqué dos canastas de ejote. Agradezco la ayuda de los técnicos de CATIE y FOMILENIO con el proyecto por todo lo que nos han ayudado”. Lorenza Hernández, beneficiaria Proyecto CATIE-FOMILENIO, cantón Santa Cruz La Junta. FOMILENIO.

El modelo implementado tiene dos componentes, uno de desarrollo conformado por la Unidad Productiva (la finca) que funciona como Centro de Desarrollo Empresarial Demostrativo (CDED) donde se agrupan territorialmente un promedio de 25 productores y productoras de condiciones agroecológicas similares y en donde se lleva a cabo la asistencia técnica grupal y capacitaciones.

El otro componente es de negocios y servicios formado por los Centros de Acopio y Servicio (CAS) y el Centro de Negocios Multiservicios (CNMS). El mayor aporte del CATIE es en el primer componente a través de la vinculación a los productores para que vendan sus cosechas a través de la empresa multiservicios.

Durante el 2011 se proporcionó asistencia técnica a través de 22 CDED a 614 productores, se generaron 275 empleos permanentes y se obtuvieron ingresos por un valor de US\$ 1.390.252, mediante una producción de 5.126 toneladas de frutas y hortalizas.



Beneficiarios del proyecto CATIE-FOMILENIO-CHEMONICS.

Las áreas temáticas impartidas en los CDED fueron las siguientes: productividad agrícola, gestión empresarial y acceso sostenible al mercado. Además las capacitaciones incluyeron los ejes transversales de medio ambiente, género e inclusión social y erradicación del trabajo infantil. También se capacitaron en temas de Buenas Prácticas Agrícolas (BPA), Buenas Prácticas de Manufactura (BPM) y fitosanidad.

Este proyecto, además de generar ingresos y empleo, contribuyó a disminuir las importaciones de frutas y hortalizas, y la fuga de divisas.

## Conservación y utilización de los servicios ecosistémicos del Área Natural Protegida Complejo Los Farallones

El ANP Complejo Los Farallones, ubicada entre los municipios de Caluco y San Julián del departamento de Sonsonate, con un área de 397.819 ha, ofrece a las 10 comunidades que se encuentran ubicadas en la zona de amortiguamiento servicios ecosistémicos (agua, productos maderables y no maderables, biodiversidad, belleza escénica, entre otros).

El CATIE, mediante un proceso competitivo, presentó un proyecto al Fondo de la Iniciativa para las Américas (FIAES) con el fin de manejar el ANP Complejo Los Farallones mediante la participación activa de los actores locales. Esta iniciativa fue aprobada y dio inicio en febrero de 2011 para finalizar en julio de 2012.

El propósito es conservar los recursos naturales del ANP mediante estrategias que favorezcan la participación activa de los actores locales.

Durante el año 2011, mediante la participación de Guarda Recursos asignados por el MARN y también contratados por el proyecto FIAES/MARN y coordinados por CATIE, se brindó protección al ANP mediante la ejecución de 585 recorridos de patrullaje y el establecimiento de 5.144 metros lineales de brecha cortafuego de 4 metros de ancho en áreas críticas, así como el establecimiento de 2.195 metros de cerco perimetral. Para el desarrollo de adecuado sus actividades, se entregó a los Guarda Recursos uniformes, binoculares y linternas.

Con el propósito de que los habitantes del área de amortiguamiento se abastezcan de agua de mejor calidad y cantidad se construyó una caja de captación de aguas y se reconstruyó otra. Mediante esta acción los nacimientos de agua se encuentran protegidos y con menos contaminación y son cuidados por las mismas comunidades.

Para disminuir la presión sobre los recursos forestales del ANP se establecieron cinco viveros de especies forestales de la zona, produciendo un total de 15.000 árboles que se encuentran



"Agradecida ya que este proyecto nos ayudó como comunidad, porque vemos los cerros sin vida y poco a poco nos quedamos sin nada, sin animalitos, mantos acuíferos y las comunidades tenemos que aportar y participar"  
María del Carmen Bonilla  
beneficiaria del ANP Complejo Los Farallones.

plantados en las pequeñas parcelas de las familias de la zona de amortiguamiento en cercas y linderos para su posterior cosecha.



Familias beneficiarias del ANP recibieron árboles frutales y forestales.

Escolares y adultos del ANP tienen un cambio de actitud respecto a los servicios ecosistémicos del bosque a través del desarrollo de 34 jornadas de educación ambiental en comunidades y siete centros escolares donde se impartieron 10 capacitaciones con la participación de 400 estudiantes escolares.

Con el fin de proteger los recursos naturales del ANP y especialmente de los recursos hídricos, se elaboró una propuesta borrador de la Ordenanza Municipal para el municipio de Caluco la cual fue consultada mediante cinco talleres en diferentes zonas del municipio y un taller final de validación que se desarrolló en enero de 2012 donde se sometió a aprobación por parte del Concejo para su publicación en el Diario Oficial en el 2012.

Se estableció una plataforma de participación intersectorial en la zona de amortiguamiento con el fin de analizar las comunidades críticas de intervención y sus problemas relevantes.

En el tema de gestión de riesgos, además de las capacitaciones que se impartieron sobre este tema, el CATIE, con el apoyo de FIAES, hizo entrega de paquetes de herramientas a las ADESCO de siete comunidades.



Establecimiento de viveros forestales en ANP Complejos Los Farallones.



Grupo de mujeres elaboran mapa de riesgo del ANP Complejo Los Farallones

Mediante este proyecto más de 1.000 familias recibieron asistencia en temas medioambientales, productivos y de gestión de riesgos.



Elaboración de mapa de riesgo con las comunidades

El financiamiento de los proyectos FIAES proviene de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) por un acuerdo de que a cambio de la deuda externa que le debe El Salvador a este país se brinde apoyo para el desarrollo de proyectos ambientales.

## Fortalecimiento de Unidades Ambientales de municipalidades de la región oriental de El Salvador

Las Unidades Ambientales de los municipios son las instancias encargadas de velar porque las condiciones ambientales de los territorios no se vean afectadas por las acciones humanas relacionadas con actividades agropecuarias, agroindustriales y también para la prevención de fenómenos naturales que ponen en riesgo a la población.

Dentro del Programa de Modernización y Desarrollo Rural de la Región Oriental (PRODEMORO-MAG) financiado por el Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola (FIDA) y administrado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), ubicado en la zona oriental de El Salvador, además de las actividades agropecuarias que se promueven, se consideró importante incluir el tema ambiental.

Mediante un proceso competitivo fue asignado al CATIE la realización de un proceso de capacitación en un período de seis meses al personal encargado de las Unidades

Ambientales Municipales de 15 municipios de la región oriental con el objetivo de hacer más efectiva la gestión ambiental municipal y aumentar sus capacidades de respuesta a problemas ambientales.



Participantes en capacitación sobre gestión ambiental impartida por CATIE

Las capacitaciones se desarrollaron en el municipio de San Francisco Gotera, en Morazán, en las cuales participaron municipios del departamento de Usulután, San Miguel, Morazán y La Unión.

Los temas de capacitación fueron seleccionados por las personas participantes determinando los siguientes:

- Gestión ambiental municipal (mancomunidades, desarrollo local y desarrollo rural)
- Normativa ambiental vigente y ordenanzas municipales
- Diagnósticos participativos y plan ambiental municipal
- Gestión integrada de los recursos hídricos
- Manejo de cuencas y microcuencas
- Gestión integrada de desechos sólidos
- Gestión de riesgos
- Ordenamiento territorial
- Manejo de conflictos socioambientales
- Mitigación y adaptación al cambio climático



Como resultado de estas capacitaciones, 30 funcionarios de 15 municipios de la región oriental cuentan con herramientas y material didáctico. Además han fortalecido conocimientos para su aplicación en sus municipalidades.

## Seis municipios del departamento de Chalatenango cuentan con información sobre sistemas y fuentes de agua

Mediante un estudio técnico solicitado por la Asociación Salvadoreña de Ayuda Humanitaria (PROVIDA) se desarrolló una investigación con el objetivo de proporcionar información suficiente para que seis municipalidades puedan llevar a cabo un monitoreo sobre la adecuada administración, operación y mantenimiento de los sistemas de agua potable de sus municipios y la elaboración de Planes Maestros Municipales con enfoque de género.

El área geográfica del estudio comprendió los municipios de Nueva Concepción, Azacualpa, Potonico, San Francisco Lempa, San Luis del Carmen y San José Las Flores, del departamento de Chalatenango.

Como producto de este estudio en su Fase I se entregaron los siguientes productos:

1. Un inventario de sistemas de agua por cada municipio y cobertura por sistemas.
2. Un documento por municipio con información sobre:
  - a) Diagnóstico de los sistemas de agua de cada municipio.
  - b) Evaluación técnica de la aplicación de la norma salvadoreña y normativa del ente rector.
  - c) Evaluación de la estructura organizativa que administra y opera el sistema de agua.
  - d) Evaluación de aspectos legales según competencia del proveedor de servicios.
  - e) Situación de la infraestructura de cada sistema
  - f) Una propuesta por municipio de líneas estratégicas de trabajo, actividades, responsables y metas.

Como producto de la Fase II se generaron los siguientes productos:

1. Un inventario de fuentes de agua de cada municipio y su cobertura.
2. Un documento por municipio con la siguiente información:
  - a. Usos generales del agua.

- b. Aforos de fuentes de agua disponibles.
- c. Medidas de protección de fuentes inventariadas.
- d. Evaluación de la infraestructura de captación.

Con esta información, PROVIDA construirá y promoverá un modelo integral, equitativo y participativo que garantice la vigencia del derecho al agua y saneamiento en los municipios involucrados, la equidad de género y mejoras en la vigencia del derecho de participación ciudadana.

## Contribuyendo al análisis de la vulnerabilidad de inundaciones y deslizamientos

El Salvador es considerado como uno de los países más vulnerables del mundo ante el impacto de fenómenos naturales en diferentes regiones del país y la fragilidad de los asentamientos humanos a nivel nacional.

Ante esta problemática es necesario tener un conocimiento de dichas zonas para poder analizar el riesgo desde el punto de vista físico, social y ambiental y recomendar acciones que ayuden a disminuir la exposición a las amenazas naturales en el país.

Con estos antecedentes, en el 2011 el MARN por medio del Servicio Nacional de Estudios Territoriales (SNET) y el Programa Nacional de Reducción de Riesgos, mediante un proceso competitivo, asignó al CATIE el desarrollo del Estudio de Análisis de Vulnerabilidad en Zonas Prioritarias de Riesgo. Lo anterior con el propósito de levantar información y construir indicadores que contribuyan al análisis de la vulnerabilidad física, social y ambiental de las áreas de mayor riesgo a inundaciones y deslizamientos.

Las regiones asignadas fueron la Región Hidrográfica del río Jiboa (inundaciones) y la Región área Volcán de San Vicente (deslizamientos).

En la Región Jiboa, en el departamento de Cuscatlán se levantó y analizó información de 31 municipios: San Pedro Perulapán, Santa Cruz Michapa, El Carmen, San Rafael Cedros, Cojutepeque, San Ramón, San Cristóbal, Candelaria, Santa Cruz Analquito. En el departamento de La Paz, municipios: Jerusalén, San Francisco Chinameca, San Miguel Tepezontes, San Edmundo, Mercedes La Ceiba, Paraíso de Osorio, Santa María Ostuma,

San Juan Tepezontes, San Pedro Nonualco, San Antonio Masahuat, Tapalhuaca, Santiago Nonualco, San Pedro Masahuat, El Rosario, San Luis Talpa. En el departamento de San Salvador, los municipios: San Martín, Soyapango, Ilopango, Santiago Texacuangos, San Marcos y Santo Tomás.

En la Región Volcán de San Vicente se levantó y analizó información de cuatro municipios: Verapaz, Tepetitán, San Vicente y Guadalupe. El área total de ambas regiones abarca 1.460,23 km<sup>2</sup>.

La metodología utilizada para el levantamiento de información fue la sugerida por el Programa Nacional de Reducción de Riesgo del MARN y se desarrollaron las siguientes acciones:

- Recolección de información documentada de los 35 municipios en estudio para construir los indicadores de vulnerabilidad.
- Levantamiento de información de campo de vulnerabilidad y amenazas de inundaciones y deslizamientos en puntos críticos seleccionados.
- Levantamiento y georeferenciación de información local de condiciones físicas, sociales, económicas y ambientales mediante visitas de campo a nivel municipal.
- Generación de bases de datos y mapas para construir indicadores e identificación de zonas de mayor riesgo ante amenazas naturales.
- Documentación de los procesos de análisis con fotografías, entrevistas a actores locales, recuperación de documentos existentes sobre el tema y otros.
- Talleres de complemento y validación de hallazgos y resultados, con la participación de municipalidades, actores locales, y personal del MARN.
- Se elaboraron recomendaciones para reducir las vulnerabilidades encontradas y gestión de riesgo de los sitios en estudio.

Este proceso generó la construcción de la base de datos físicos, sociales y ambientales de los territorios en estudio e infraestructura georeferenciada y documentos de análisis de vulnerabilidad. Se generaron 35 documentos, uno por municipio y un Informe Regional, dado que tanto las zonas de inundaciones y deslizamientos están en territorios cercanos y el entorno tiene condiciones similares.

Mediante el desarrollo del presente estudio, el MARN cuenta con información para orientar sus acciones en el tema de gestión de riesgos con los municipios y otros actores locales, para estar preparados ante las amenazas naturales de dichas regiones.

## Otras acciones relevantes

- La vinculación de ASPECATIE a la OTN apoyaron cuatro acciones de incidencia y seis de promoción del CATIE en el país.
- Mediante los proyectos desarrollados en el país en el 2011, 2.700 productores y productoras han recibido asistencia técnica en temas productivos, utilizando las ECA como el modelo de transferencia.
- La OTN del CATIE El Salvador contó con orientaciones estratégicas y de incidencia mediante las dos reuniones anuales del CAN las cuales contó con la participación de ocho organizaciones/instituciones pertenecientes al sector público, privado, ONG, la academia y organismos internacionales.
- Mediante la Red Agroforestal de El Salvador se ha difundido información de CATIE y de las instituciones participantes y se ha contribuido a la gestión de conocimientos mediante capacitaciones sobre legislación ambiental y temas agroforestales, manejo sostenible de tierras, temas forestales y agroforestales.
- Participación activa en plataformas institucionales tales como ECADERT, Red de Áreas Naturales Protegidas, Red Agroforestal y reservas de biósfera.
- Las instancias de la sede han realizado mayores aportes al país y 20 acciones conjuntas con nueve unidades y programas en los temas de educación, capacitación, semillas forestales, cacao, bosques, agroecología.
- La OTN ofrece mejores servicios mediante el fortalecimiento de conocimiento en temas administrativos, gerenciales y técnicos por parte de su personal.
- Gestión de cuota de membresía de El Salvador al CATIE, la cual se encuentra al día.
- Socios y aliados de CATIE informados. Evento de Rendición de Cuentas 2010 realizado en abril de 2011.
- Socios y amigos de CATIE cuentan con información sobre las actividades desarrolladas en el país en el 2010 a través del Informe País de El Salvador.

## Socios y aliados estratégicos

- Los socios y aliados de CATIE en el país son 45 y durante el 2011 nuestra vinculación más directa fue con 18 instituciones/organización, entre ellos, los miembros del CAN: ASPECATIE, CENTA, DGFCR, IICA, MAG, MARN, PRISMA, UES, los cuales han brindado apoyo a la OTN en la discusión de temas del país y conociendo temas de incidencia en políticas relacionadas con la agricultura familiar, medio ambiente, política forestal y seguridad alimentaria.

- Mediante la Red Agroforestal de El Salvador, las instituciones vinculadas al CATIE fueron las siguientes: Universidad Paracentral, Fundación Salvadoreña para Investigaciones del CAFÉ (PROCAFÉ), Escuela Nacional de Agricultura “Roberto Quiñónez” (ENA), CENTA, DGFCR, Asociación para la Cooperación y el Desarrollo Comunal de El Salvador (CORDES), Ayuda en Acción.
- Las organizaciones socias del MAP que desarrollaron proyectos en el 2011 con fondos competitivos fueron: FUNDESYRAM, CEPRODE, CONFRAS y Alcaldía de Soyapango.
- La Comisión Trinacional del Plan Trifinio (CTPT) vinculado a proyectos MAP (Innovaciones Hortalizas y Finnfor).
- Con la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) El Salvador el CATIE elaboró un borrador de convenio el cual se firmará en el 2012.
- Durante el 2011 se firmaron siete convenios con instituciones nacionales: FUNDESYRAM, CEPRODE, CONFRAS, Alcaldía de Soyapango, MAG, MARN, PROVIDA. También dos acuerdos colaborativos con proyectos regionales de la sede (Finnfor e Innovaciones en Cadenas de Valor de Hortalizas Especiales).

## Promoción

Las actividades de promoción se realizaron mediante la exposición de los productos y servicios de CATIE en diferentes eventos, tales como:

- Lanzamiento del Plan de Agricultura Familiar (PAF)
- Rendición de Cuentas del IICA
- Reunión de presentación de PAF
- Diálogo de revisión de propuesta de Política Forestal entre MAG y MARN
- Taller de socialización de políticas, ética y costos indirectos con personal de CATIE
- Foro Gobernanza y gestión inclusiva de los bosques (organizado por FAO, FIAES, MAG, MARN, UES, CATIE, CENTA y Chemonics)
- Foro “Intercambio de Experiencias en Investigación Agrícola para el Desarrollo, (organizado por CATIE/MAP)
- Foro Nacional: “Agricultura Familiar Ecológica e Inclusiva” (organizado por CATIE/MAP, Innovaciones Hortalizas y la OTN)
- Foro: “Adaptación al Cambio Climático con Enfoque de Género” (organizado por la alcaldía de Soyapango)
- Dos reuniones del CAN

- Curso de BPA (organizado por CATIE y la Facultad de Ciencias Agronómicas de la Universidad de El Salvador)
- Reuniones de la Red Agroforestal
- Foro con alcaldes de municipios y gobernadores departamentales que inciden en la cuenca del Lago de Ilopango sobre manejo de cuencas
- Reunión de convocatoria de Fondos MAP para socio donde también se entregó material y se difundió los productos y servicios de CATIE con los asistentes.

## Nuevas oportunidades

En el 2012, la investigación, educación y cooperación técnica deberá orientarse a temas relacionados con la seguridad alimentaria, agricultura familiar, agricultura ecológica, los sistemas agroforestales, plantaciones forestales, manejo de cuencas, las hortalizas y frutas, el tema de manglares y restauración de ecosistemas, turismo sostenible, servicios ecosistémicos, cambio climático, cadenas de valor, conservación de suelos y agua, la gestión de riesgos y la vulnerabilidad ante eventos naturales, ganadería sostenible y gestión hídrica, género y medio ambiente.

Un tema muy importante es la adaptación al cambio climático y la formación de recursos humanos para que estos temas sean considerados como parte de las acciones que hay que desarrollar en los territorios. El tema de agricultura en laderas y la elaboración de una política es un tema que puede desarrollarse en este año.

En las oportunidades mencionadas, el CATIE ha venido acumulando experiencias y puede apoyar procesos técnicos, metodológicos y de incidencia cuando estos se consideran como temas del país.

## Acrónimos

ACAMSERTA:	Asociación Comunal de Agromercadeo, Servicios Turísticos y Ambientales
ACOPO:	Asociación Cooperativa de Productores Orgánicos de R.L.
ACOPASEMRRA:	Asociación Cooperativa de Productores Agropecuarios de Servicios Múltiples Rivera del Río Angue de R. L.
ARCRISJ:	Asociación de Regantes Cuenca del Río San José Ingenio
ADESCO:	Asociación de Desarrollo Comunal
ADIZAL-GAT:	Asociación de desarrollo integral de la zona alta
ANP:	Área Natural Protegida
ASPECATIE:	Asociación Salvadoreña de Profesionales Egresados del CATIE
ATRIDES:	Asociación Trinacional de Desarrollo Sostenible
ASAEZLAPA:	Asociación Agropecuaria de El Zarzal, La Palma de R.L.
BPA:	Buenas Prácticas Agrícolas
BPM:	Buenas Prácticas de Manufactura
BPPCT/T:	Buenas Prácticas de Postcosecha y Transporte
CAN:	Comité Asesor Nacional del CATIE
CAS:	Centro de Acopio y Servicio
CATIE:	Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza
CDED:	Centro de Desarrollo Empresarial Demostrativo
CEAGROSI:	Centro de Agronegocios de San Ignacio
CENTA:	Centro Nacional de Tecnología Agropecuaria y Forestal
CEPRODE:	Centro de Protección para Desastres
CONFRAS:	Confederación de Federaciones de la Reforma Agraria
CORDES:	Asociación para la Cooperación y el Desarrollo Comunal de El Salvador
CTPT:	Comisión Trinacional del Plan Trifinio
DGEA:	Dirección General de Economía Agropecuaria
DGFCR:	Dirección General de Ordenamiento Forestal, Cuencas y Riego
DPD:	Dirección de Proyección y Desarrollo
ECADERT:	Estrategia Centroamericana de Desarrollo Rural Territorial
EFET:	Escuela de Formación Empresarial Territorial
EIARD:	Iniciativa Europea para la Investigación Agraria para el Desarrollo
ENA:	Escuela Nacional de Agricultura “Roberto Quiñónez”
ERAS:	Estrategia Regional Agroambiental y de Salud
FAO:	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación

FIAES:	Fondo de la Iniciativa para las Américas El Salvador
Finnfor:	Bosques y Manejo Forestal en América Central
FOMILENIO:	Fondos del Milenio
FUNDESYRAM:	Fundación de Desarrollo y Restauración Ambiental
IICA:	Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura
MAG:	Ministerio de Agricultura y Ganadería
MARN:	Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales
MAP:	Programa Agroambiental Mesoamericano
MESPABAL:	Mesa Permanente de Actores Locales del Bajo Lempa
OTN:	Oficina Técnica Nacional de CATIE
PAAS:	Programa de Agroforestería y Agricultura Sostenible
PRESANCA:	Programa Regional de Seguridad Alimentaria y Nutricional para Centro América
PRISMA:	Programa Salvadoreño de Investigación sobre Desarrollo y Medio Ambiente
PRODEMORO:	Proyecto de Modernización y Desarrollo Rural de la Región Oriental
PROCAFÉ:	Fundación Salvadoreña para Investigaciones del Café
PROVIDA:	Asociación Salvadoreña de Ayuda Humanitaria
SECAC:	Secretaría Ejecutiva del Concejo Agropecuario Centroamericano
SNET:	Servicio Nacional de Estudios Territoriales
UES:	Universidad de El Salvador
UGO:	Unidad de Gestión de Oportunidades e Incidencia
USAID:	Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional





Personal de la OTN El Salvador, 2011

## Información de OTN

M.Sc. Modesto Juárez

Representante

Final Primera Avenida Norte y Avenida Manuel Gallardo, Santa Tecla, La Libertad,  
Edificio IICA, Segunda Planta.

Teléfonos: + (503) 2228-2996 y + (503) 2288-8658

[mjuarez@catie.ac.cr](mailto:mjuarez@catie.ac.cr)

[catiees@catie.ac.cr](mailto:catiees@catie.ac.cr)

[www.catie.ac.cr/elsalvador](http://www.catie.ac.cr/elsalvador)

CATIE (Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza) es un centro regional dedicado a la investigación y la enseñanza de posgrado en agricultura, manejo, conservación y uso sostenible de los recursos naturales. Sus miembros son el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), Belice, Bolivia, Colombia, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, República Dominicana, Venezuela, España y el Estado de Acre en Brasil.



Solutions for environment and development  
Soluciones para el ambiente y desarrollo

#### **CATIE El Salvador**

Avenida Manuel Gallardo y Final 1era. Av. Norte

Santa Tecla la Libertad, Edificio IICA

Segunda Planta (contiguo al MAG)

El Salvador

Tel. + (503) 2228-2996

Fax. + (503) 2288-8658

[catiees@catie.ac.cr](mailto:catiees@catie.ac.cr)

**El CATIE combina ciencia, educación de posgrado y cooperación técnica para mejorar el bienestar humano y reducir la pobreza rural mediante una gestión integrada de la agricultura y los recursos naturales en América Latina y El Caribe.**